

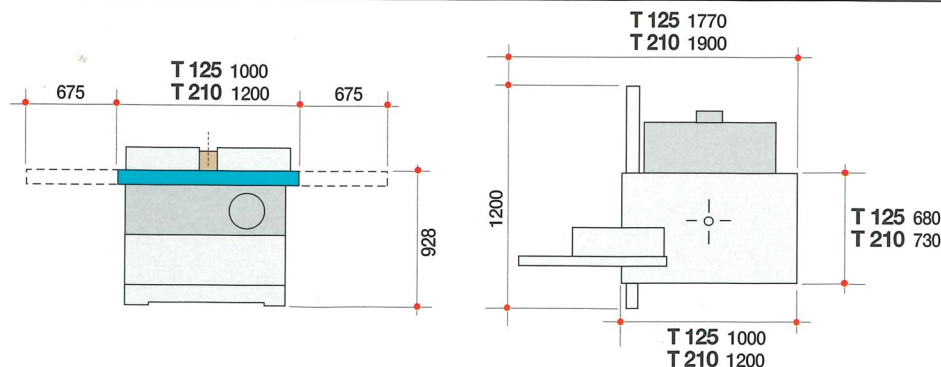
T125 - T210

TOUPIE
SPINDLE MOULDERS



Toupie Spindle moulders Tischfräsen Toupie Tupi	T 125 T 210	TR carro per tenonare TR tenoning sliding table TR Zapfenscheidtisch TR chariot à tenoner TR carro a espigar	TPL piani prolungati TPL prolonged tables TPL verlängertem Tisch TPL tables prolongées TPL mesas prolongadas	T 210-TC
Dimensioni del piano di lavoro Sizes of working table Tischgrösse Dimensions de la table de travail Dimensiones mesa de trabajo	T 125 1000x680 T 210 1200x730	1000x680 1200x730	2350x680 2550x730	1115x790
Apertura max barra di appoggio anteriore estensibile Max. opening of front adjustable support bar Max. Weite der ausziehbaren Vorder-Stützstange Ouverture max barre d'appui antérieure extensible Abertura max. de la barra de apoyo extensible	-	-	400	-
Altezza del piano di lavoro Working table height Höhe der Arbeitsplatte Hauteur de la table de travail Altura de la mesa del trabajo	928	928	928	928
Albero: - lunghezza utile Spindle: - useful length Fräswelle: - Aufspannlänge Arbre: - longueur utile Eje: - largo util	Ø 30 140 Ø 35 160	140 160	140 160	140 160
Corsa e sporgenza max dal piano di lavoro Stroke and maximum projection from working table Hublänge Max. Hervorstehen über dem Arbeitstisch Déplacement et saillie maxi de la table de travail Recorrido y prominencia maxima de la mesa de trabajo	125	125	125	125
n° 5 velocità di rotazione n° 5 rotation speed N. 5 Geschwindigkeiten n. 5 vitesses de rotation n. 5 velocidades de rotación	g/1' r.p.m. U./1' t/m. r.p.m.	1500-3000 4300-6000-9000	1500-3000 4500-6000-9000	1500-3000 4500-6000-9000
Diametro degli anelli sul piano Table collars diam. Max. Ø der Tischringe Diamètre des anneaux sur la table Diametro de los anillos sobre la mesa	115-170-220 270-350	115-170-220 270-350	115-170-220 270-350	115-170-220 270-350
Dimensioni max dell'utensile rientrabile sotto il piano di lavoro Max sizes of the tools reentering under the working table Max. Masse des unter den Arbeitstisch einziehbaren Werkzeugs Dimensions max de l'outil rentrable sous la table de travail Dim. max. de la herramienta entrante por de bajo de la mesa de trabajo	300x50	300x50	300x50	300x50
Potenza motore Motor power Motorstärke Puissance moteur Potencia motor	KW (HP) KW (HP) KW (PS) KW (CV) KW (CV)	T 125 3 (4) T 210 4 (5,5)	3 (4) 4 (5,5) 4 (5,5)	3 (4)
Carro per tenonare: - dimensioni del piano di lavoro Tenoning sliding table: - sizes of working table Zapfenscheidtisch: - Arbeitstischgrösse Chariot à tenonner: - dimensions de la table de travail Carro a espigar: - dimensiones de la mesa de trabajo	-	750x300	-	-
Corsa del piano di lavoro / - stroke of working table Max. Verstellung Déplacement de la table de travail Recorrido de la mesa de trabajo	-	900	-	900
Peso netto Net weight Nettogewicht Poids net Peso neto	T 125 390 T 210 430	540 580	490 530	450
Peso lordo in cassa Gross weight (packing in wooden case) Bruttogewicht in Verpackung Poids brut en caisse Peso bruto en caja de madera	T 125 460 T 210 510	600 680	510 580	510
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Ausmasse Dimensions d'encombrement Dimensiones d'emballage	T 125 1000x640x1120 T 210 1200x700x1120	1210x1450x1170 1410x1450x1120	2350x690x1120 2550x800x1170	1120x730x1170
Dimensioni d'imballo Packing dimensions Abmessungen der Verpackung Dimensions d'emballage Dimensiones de anclaje	T 125 1100x800x1000 T 210 1300x850x1000	1300x1500x1000 1500x1550x1000	1600x850x1000 1800x900x1000	1250x800x1000
Volume Volumen	T 125 0,88 T 210 1,04	1,95 2,25	1,36 1,62	

La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria
Our Firm reserves the right to make changes for technical reasons
Die Firma behält sich vor Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen
La maison se réserve d'apporter quelconque changement ou amélioration
Datos técnicos son sin compromiso





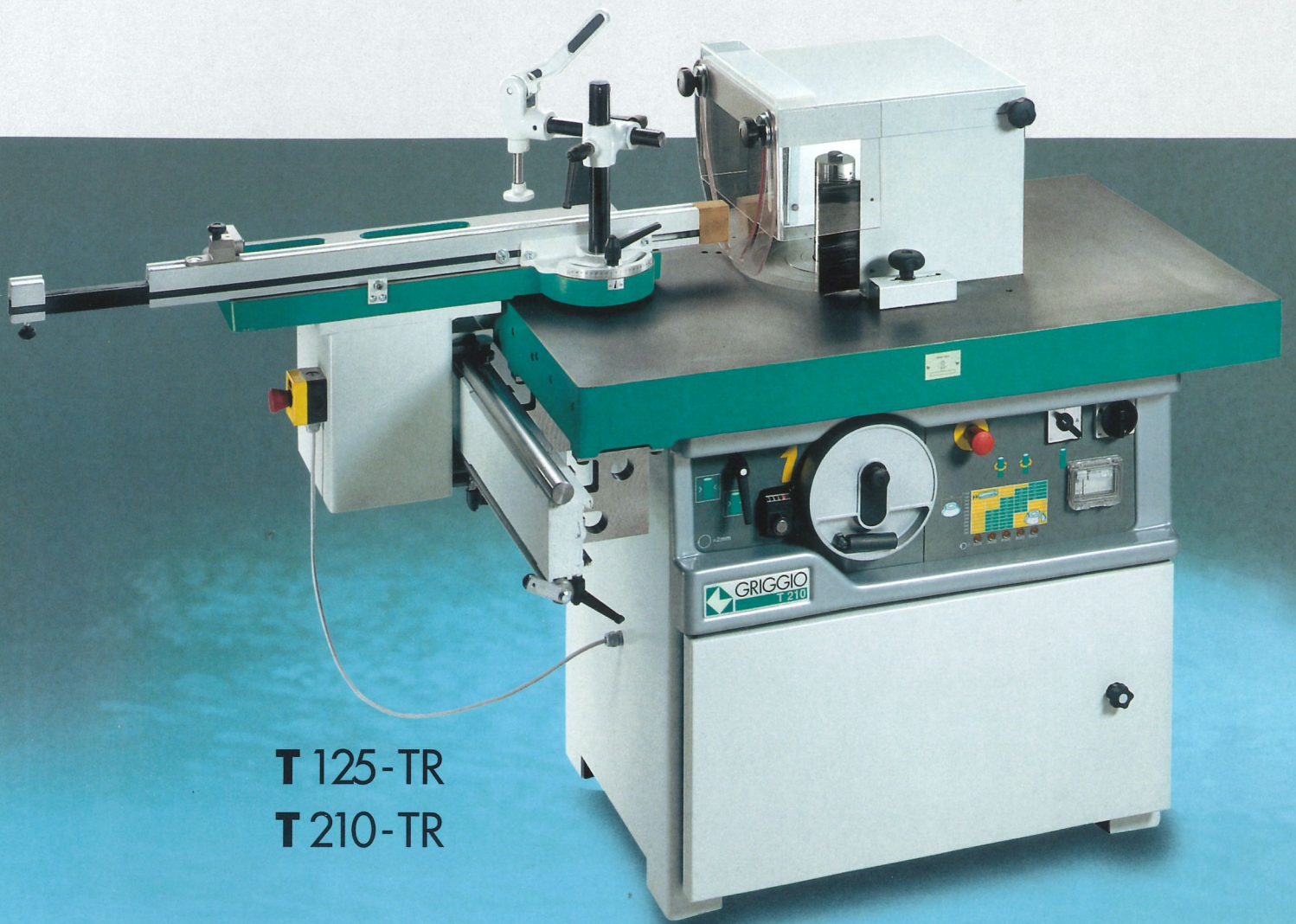
T210 - TC



piano per tenonare - pressalegno ad eccentrico
 tenoning table - eccentric woodpresse
 Arbeitsplatte zum Zapfenschneiden - Exzenter-Spanner
 table à tenonner - pressebois excentrique
 mesa a espigar - prensamadera excentrico



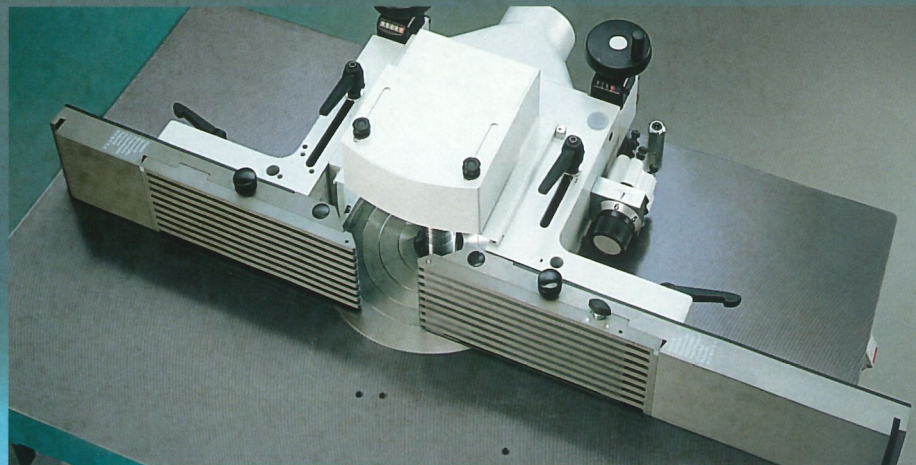
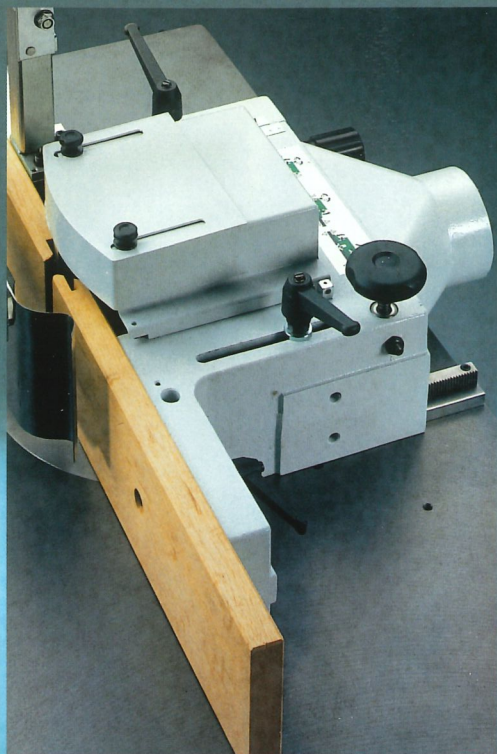
Supporto per l'esclusione della guida dal piano
 Support for the exclusion of the guide from the table
 Halterung zum Abklappen Fraesenschlags
 Support pour l'exclusion du guide
 Soporte para la exclusion guia tupi desde la mesa



T 125-TR
T 210-TR



T 125-PL
T 210-PL



Dispositivo a revolver con n. 6 battute per il posizionamento rapido della guida
6 height setting turret for the quick positioning of the fence
Die 6-Fach-Revolvervorrichtung für schnelle Positionieren der Führung
Dispositif à revolver avec 6 feuilles pour le positionnement rapide du guide
Dispositivo a revolver con 6 batidas para el posicionamiento rapido de la guía

Guida registrabile a 3 regolazioni visualizzata con lettura digitale completa di azzeratore per il nuovo posizionamento dell'utensile (diam. max. utensili 260 mm). Guida integrale "AIGNER"

Fence with 3 adjustments displayed by digital readout complete with zero-setter for the new positioning of the tool (max. diameter of the tools 260 mm). "AIGNER" integral fence

Fräsanschlag mit 3 verstellungen mit mechanischer digitalanzeige komplett mit null-taster für das neue positionieren des werkzeugs (werkzeug max. diam. 260 mm). "AIGNER" Integralanschlag

Guide à 3 réglages visualisé avec lecture digitale complet de reteur à zero pour le nouveau positionnement de l'outil (diam. max outils 260 mm). Guide intégrale "AIGNER"

Guía a 3 posiciones visualizada con lectura digital y completa de dispositivo a cero para el nuevo posicionamiento de la herramienta (diam. max. 260 mm). Guía integral "AIGNER"

Guida registrabile a tre regolazioni con movimento a cremagliera
3 positions adjustable spindle guard fence with rack movement
Einstellbarem Fräsanschlag mit 3 Verstellungen mit Bewegung durch Zahnstange
Guide registrable 3 réglages avec mouvement à crémaillère
Guía registrable a tres regulaciones y movimiento de cremallera

T 125 T 210



Alberi intercambiabili cono MK 5:
a) bloccaggio con vite - feritoia 75x6 mm
b) bloccaggio con dado (senza feritoia CE)
c) albero con pinza per lavorazioni di contornatura
Interchangeable MK 5 spindles:

a) locking by means of screw - 75x6 mm slot
b) locking by means of nut - (without slot CE)
c) spindle with routing collet

Austauschbare Wellen Kegel MK 5:
a) Schraubenversperrung - Schlitz 75x6 mm
b) Blockierung durch Mutter - (ohne Schlitz CE)
c) Welle mit Spannzangenfutter zum Einfassen

Arbres interchangeables cone MK 5:
a) blocage par vis - lumière 75x6 mm
b) blocage par ecrou - (sans lumière CE)
c) arbre avec pince pour rainure

Ejes intercambiables MK 5:
a) blocaje por medio de tornillo - lumbrera 75x6 mm
b) blocaje por medio de tuerca (sin lumbrera CE)
c) eje con pinza para el trabajo a contornear

BASIC



ENGINEERING



TECHNOLOGY



QUALITY CONTROL



PERFORMANCE

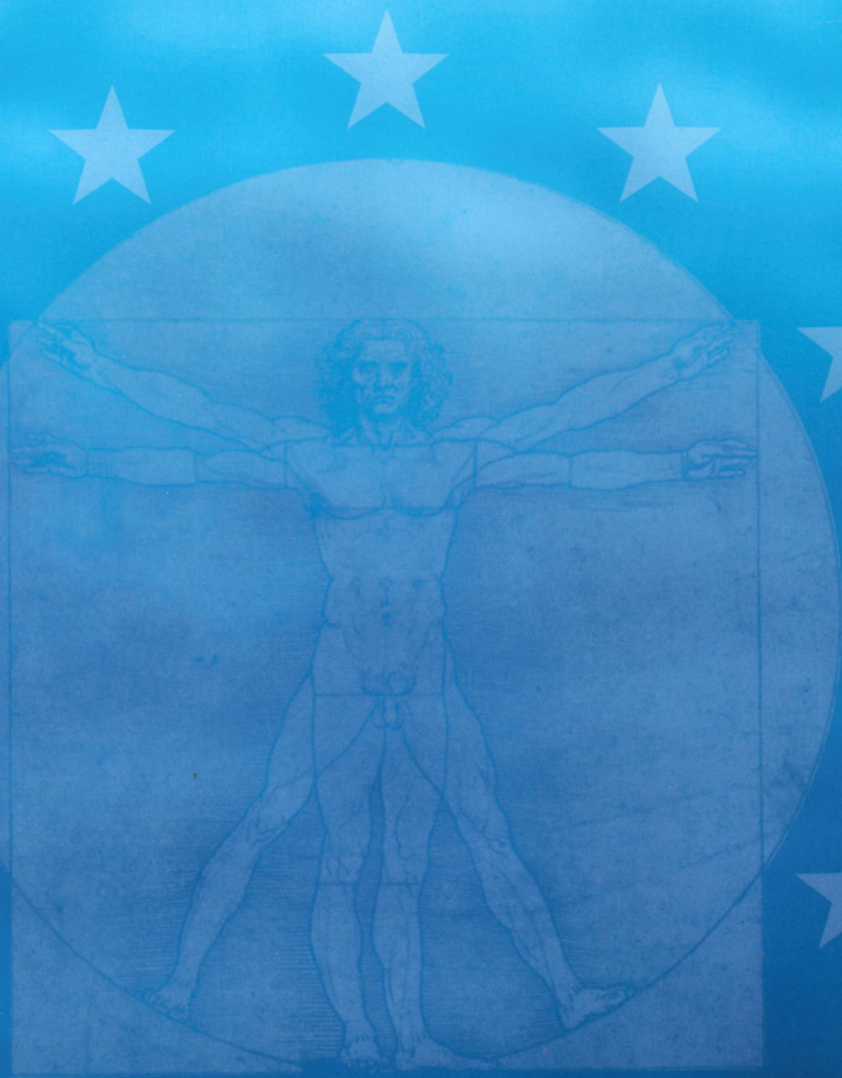


EFFICIENCY



CUSTOMER SATISFACTION

Z O I T I D U O V E



SINCE 1946
GRIGGIO
WOODWORKING MACHINERY

GRIGGIO S.p. A. - Via Ca' Brion 40 - P.o. Box 54
35011 RESCHIGLIANO (PD) - Italy
Tel. 049/9200920 r.a. Fax 049/9201433

INTERNET www.griggio.com E-mail:info@griggio.com